

Minutes of the ordinary meeting of council of the Municipality of the Township of Arundel held at the municipal office located at 2 Village Street, Arundel on the 18<sup>th</sup> of February 2020 at 7:00 p.m.

Present were councillors: Jonathan Morgan, Hervey William Howe, Paul Pepin, Marc Poirier, Thomas Bates, Dale Rathwell and the mayor Pascale Blais.

The director general, France Bellefleur and the administrative assistant, Carole Brandt are present.

### **Agenda**

#### **1. Question period**

#### **2. Adoption of the Agenda**

#### **3. Adoption of the minutes**

3.1 Ordinary meeting of January 21<sup>st</sup> 2020

3.2 Extraordinary meeting of January 31<sup>st</sup> 2020

#### **4. Notice of motion and by-law**

4.1 Adoption - By-law # 248 amending zoning by-law # 112 and aimed at authorizing dwellings in commercial buildings in zone Vi-33

4.2 Notice of motion – By-law #253 amending by-law #112 and aimed at modifying the specification grid for uses and standards in the Rr-26 zone

4.3 Adoption – Project by-law #253 amending by-law #112 and aimed at modifying the specification grid for uses and standards in the Rr-26 zone

4.4 Date of public consultation - Project by-law # 253 amending zoning by-law # 112 and aimed at modifying the specification grid for uses and standards in zone Rr-26

#### **5. Financial and administrative management**

5.1 List of accounts payable as of January 31<sup>st</sup> 2020

5.2 Maintenance of municipal buildings

#### **6. Public security**

6.1 Renewal - Disaster Services Agreement - Canadian Red Cross

6.2 Repeal - Resolution 2019-0164 - Hiring - First responders - Jennifer Dwyer and Brianna Odell

6.3 Hiring – First responder – Alexandre Brunet-Roy

#### **7. Public work**

7.1 Gas tax and Québec contribution program 2014-2018 - Revised work program - Realized costs

**8. Urban planning and environmental hygiene**

8.1 Renewal of the mandate of the Planning Advisory Committee - Mrs. Elisabeth Gendron-Wood

**9. Loisirs and culture**

9.1 Authorization to circulate – Big Red Gravel Run

9.2 School perseverance days

**10. Mayor and councillors report**

**11. Question period**

**12. Termination of meeting**

**1. Question period**

2020-0019

**2. Adoption of the Agenda**

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried that the agenda be adopted as presented

**ADOPTED IN MAJORITY**

**Councillor Thomas Bates voted against the resolution.**

**Councillors Hervey William Howe, Jonathan Morgan, Dale Rathwell, Marc Poirier and Paul Pepin voted in favor of the resolution.**

**3. Adoption of the minutes**

2020-0020

**3.1 Ordinary meeting of January 21<sup>st</sup> 2020**

**TAKE NOTICE** that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Hervey William Howe

And carried to adopt the minutes of the ordinary meeting of council held on January 21<sup>st</sup> 2020 as presented.

**ADOPTED IN MAJORITY**

**Councillor Thomas Bates voted against the resolution.**

**Councillors Hervey William Howe, Jonathan Morgan, Dale Rathwell, Marc Poirier and Paul Pepin voted in favor of the resolution.**

**2020-0021**

**3.2 Extraordinary meeting of January 31<sup>st</sup> 2020**

**TAKE NOTICE** that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried to adopt the minutes of the extraordinary meeting of council held on January 31<sup>st</sup> 2020 as presented.

**ADOPTED IN MAJORITY**

**Councillor Thomas Bates voted against the resolution.**

**Councillors Hervey William Howe, Jonathan Morgan, Dale Rathwell, Marc Poirier and Paul Pepin voted in favor of the resolution**

**4. Notice of motion and by-law**

**2020-0022**

**4.1 Adoption - By-law # 248 amending zoning by-law # 112 and aimed at authorizing dwellings in commercial buildings in zone Vi-33**

**WHEREAS** the zoning by-law # 112 is in effect on the territory of the municipality of the Township of Arundel, since the date of issue of the certificate of conformity of the MRC des Laurentides on June 4<sup>th</sup>, 2003;

**WHEREAS** the complementary use of housing in commercial buildings is compatible with the "Rural" allocation of the development plan of the MRC des Laurentides in which zone Vi-33 is located;

**WHEREAS** the additional use of housing in commercial buildings is compatible with the "Village" use of the Urban Plan in which zone Vi-33 is located;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Jonathan Morgan

And carried that the municipal council adopt the by-law # 248 amending the zoning by-law # 112 and aimed at authorizing housing in commercial buildings in zone Vi-33.

#### **ADOPTED UNANIMOUSLY**

#### **4.2 Notice of motion – By-law #253 amending by-law #112 and aimed at modifying the specification grid for uses and standards in the Rr-26 zone**

**IN CONFORMITY** with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the mayor Pascale Blais gives a notice of motion for the presentation, during a next council meeting, of a by-law modifying by-law # 112 and aiming to modify the grid of specifications of the uses and standards of the Rr-26 zone;

**IN CONFORMITY** with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the mayor Pascale Blais mentions that the object of the by-law is to modify the grid of uses and standards for the Rr-26 zone in order to reduce the building surface area on the minimum floor to the H1 use at 55 m<sup>2</sup>, regardless of the number of floors and that no cost is linked to this by-law;

**IN CONFORMITY** with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, copies of the project by-law are made available to the public during this present meeting of the council;

**IN CONFORMITY** with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the person responsible for access to documents of the Municipality will deliver a copy of the project by-law to any person who requests it within two (2) calendar days preceding the holding of the meeting at which it will be adopted;

The project by-law # 253 modifying by-law # 112 and aimed at modifying the grid of specifications of uses and standards of the Rr-26 zone is presented by the mayor Pascale Blais to the citizens present.

2020-0023

#### **4.3 Adoption – Project by-law #253 amending by-law #112 and aimed at modifying the specification grid for uses and standards in the Rr-26 zone**

**WHEREAS** the zoning by-law # 112 is in effect on the territory of the Municipality of the Township of Arundel, since the date of issue of the certificate of conformity of the MRC des Laurentides on June 4<sup>th</sup>, 2003;

**WHEREAS** a request for a zoning change has been filed in order to allow the Iluma Estate project to be carried out in the Rr-26 zone;

**WHEREAS** that a notice of motion for this by-law was given at the meeting of February 18<sup>th</sup>, 2020;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Jonathan Morgan

And carried that the municipal council adopt the project by-law # 253 modifying by-law # 112 and aimed at modifying the grid of specifications of uses and standards of the zone Rr-26.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**4.4 Date of public consultation - Project by-law # 253 amending zoning by-law # 112 and aimed at modifying the specification grid for uses and standards in zone Rr-26**

A public consultation will take place on March 11<sup>th</sup>, 2020 from 5:30 p.m. on the urban planning by-law # 253 amending the zoning by-law # 112 and aimed at modifying the specification grid of the uses and standards of the Rr-26 zone.

**5. Financial and administrative management**

2020-0024

**5.1 List of accounts payable as of January 31<sup>st</sup> 2020**

It is moved by councillor Paul Pepin and carried to approve the list of bills to pay as presented:

ADMQ (annual membership fee)	923.43 \$
Apostrophe* (stationary)	217.00 \$
Bell Canada (fax)	90.25 \$
Canadian Tire*(maintenance products)	70.09 \$
Carquest* (parts)	201.87 \$
Centre d'hygiène* (supplies)	112.06 \$
Centre de services partagés (portal)	239.53 \$
COMAQ (annual membership fee)	609.37 \$
Creighton Rock Drill Ltd* (parts)	465.53 \$
C.R.S.B.P. des Laurentides (annual contribution)	3 154.91 \$
DBO Expert Inc * (septic installation)	89.95 \$
Dicom Express * (transport)	16.75 \$
Distribution Hunpaco* (water)	86.03 \$
DRL Beaudoin * (chains truck)	492.09
\$	
Énergie Sonic* (diezel and unleaded)	2 783.74 \$
Équipements Médi-Sécur* (medical supplies)	83.29 \$
Fédération Québécoise Municipalités*(annual contribution)	1 115.79 \$
Ford Motor Company (Ford F350)	44 029.65 \$
Fournitures de bureau Denis* (office supplies)	457.08 \$
Hydro-Québec	3 501.81 \$
L'information du Nord* (public notice)	384.02 \$
Juteau Ruel (copies copier)	46.88 \$
La Capital (group insurance)	2 808.11 \$
Local 4852 – SCFP	713.28 \$
Machineries Forget* (parts)	119.19 \$
Marc Marier (animal care)	150.00 \$
Matériaux R McLaughlin* (signaling)	33.48 \$
Miller Propane* (gas generator)	270.49 \$
MRC des Laurentides (fines, telecommunication)	845.76 \$
Paysage Net* (Housekeeping jan and feb)	1 106.64 \$

PG Solutions*(tax bills)	295.08 \$
Pièces d’auto P&B Gareau*(parts)	39.75 \$
Plomberie Roger Labonté* (pipe - rink)	14.15 \$
Premier Tech Aqua* (maintenance contract septic inst.)	226.50 \$
Québec municipal* (annual membership)	197.37 \$
RINOL (share)	19 832.00 \$
RIMRO (share)	20 912.00 \$
Rona Forget*(material)	283.75 \$
Réparation Jean-Pierre Maillé* (steamer)	58.02 \$
SAAQ (registration)	3 237.53 \$
Shaw Direct (music pavillon)	38.50 \$
SIMAG Informatique*(update)	172.46 \$
Ville de Sainte-Agathe-des-Monts (fees new files)	172.46 \$
Visa Desjardins*(stamps, Palliaco)	227.11 \$
Salaries and employee contributions	47 930.60\$
Bank fees	99.49\$

List of checks issued :

5986 SAAQ (registration)	5 067.41 \$
--------------------------	-------------

\* Report in virtue of by-law # 171 delegation of power

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law # 171 delegating power for the period of the month of January 2020, transmitted February 14<sup>th</sup> 2020.

I, the undersigned, director general secretary treasurer, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

---

France Bellefleur, CPA, CA  
Director general

## **ADOPTED UNANIMOUSLY**

2020-0025

### **5.2 Maintenance of municipal buildings**

**WHEREAS** it is necessary to make a change of supplier for the housekeeping of municipal buildings;

### **CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Hervey William Howe

And carried to accept the offer of MC Maintenance Service for the housekeeping of municipal buildings, including the supply of cleaning products and necessary equipment, at the following rates:

Town Hall: \$ 790 per month plus applicable taxes  
Community hall: \$ 50, plus applicable taxes, if necessary.

## **ADOPTED IN MAJORITY**

**Councillor Thomas Bates voted against the resolution**

**Councillors Hervey William Howe, Jonathan Morgan, Dale Rathwell, Marc Poirier and Paul Pepin voted in favor of the resolution.**

## **6. Public security**

**2020-0026**

### **6.1 Renewal - Disaster Services Agreement - Canadian Red Cross**

**WHEREAS** the municipality must take measures to ensure the protection of people and property against disasters, in accordance with several legislative texts, in particular the Civil security Act and the municipal Code;

**WHEREAS** the municipality must protect the life, health, integrity of people and property during disasters;

**WHEREAS** the mission of the Red Cross is to assist individuals, groups and communities living in emergencies or disasters by offering them humanitarian assistance, in accordance with its fundamental principles and the code of conduct it has adopted ;

**WHEREAS** the Red Cross is a non-profit humanitarian organization with resources and expertise capable of helping and supporting, as an auxiliary to public authorities, municipalities, in the event of a minor or major disaster, according to the availability of its human and material resources;

**WHEREAS** the Red Cross has a partnership with the Minister of Public Security as an auxiliary to the public authorities with regard to the preparation and implementation of disaster services during a disaster;

**WHEREAS** the Red Cross has an agreement with the minister of public Security concerning the management of the inventory of emergency equipment belonging to the government of Quebec and available in the event of a disaster to help a disaster-stricken population;

**WHEREAS** the will of the municipality and the Red Cross to reach an agreement;

**WHEREAS** the agreement for disaster services between the municipality and the Canadian Red Cross must be renewed;

**WHEREAS** the municipality wishes to call upon the services of the Red Cross during minor or major disasters;

## **CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried to renew the agreement with the Canadian Red Cross for disaster services, for minor and major claims, for a period of three (3) years and, in return, agrees to pay an annual contribution to the amount \$ 170 for the duration of the agreement, namely 2020-2021, 2021-2022 and 2022-2023.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**2020-0027**

**6.2 Repeal - Resolution 2019-0164 - Hiring - First responders - Jennifer Dwyer and Brianna Odell**

It is moved by councillor Hervey William Howe

And carried to repeal resolution 2019-0164 - Hiring - First responders - Jennifer Dwyer and Brianna Odell.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**2020-0028**

**6.3 Hiring – First responder – Alexandre Brunet-Roy**

**WHEREAS** it is necessary to provide first line interventions for medical emergencies on the territory of the municipalities of Barkmere, Huberdeau, Montcalm and Arundel and this, under an intermunicipal agreement;

**WHEREAS** there is a need to fill a first responder position;

**WHEREAS** Mr. Alexandre Brunet-Roy has expressed his interest and is able to meet the hiring criteria for the position of first responder;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried that the municipality proceeds to hire Mr. Alexandre Brunet-Roy this, under the conditions currently in force for first responders.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**7. Public work**

**2020-0029**

**7.1 Gas tax and Québec contribution program 2014-2018 - Revised work program - Realized costs**

**WHEREAS** the municipality has read the Guide relating to the terms of payment of the government contribution under the gas tax program and the Quebec contribution (TECQ) for the years 2014-2018;

**WHEREAS** the municipality must respect the terms of this guide which apply to it in order to receive the government contribution which was confirmed to it in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

**CONSEQUENTLY,**



It is moved by councillor Jonathan Morgan

And carried :

**THAT** the municipality agrees to comply with the terms of the guide that apply to it;

**THAT** the municipality undertakes to be solely responsible and to release Canada and Quebec, as well as their ministers, senior officials, employees and agents, from all responsibility for claims, demands, losses, damages and costs of all kinds having as basis for personal injury, death, damage to property or loss of property due to willful or negligent action resulting directly or indirectly from investments made through the financial assistance obtained in the part of the TECQ 2014-2018 program;

**THAT** the municipality approves the content and authorizes sending to the Ministry of Municipal Affairs and Housing of the work schedule attached to this letter and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution which was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

**THAT** the municipality agrees to achieve the minimum threshold for municipal infrastructure fixed at \$ 28 per capita per year, for a total of \$ 140 per capita for the entire five years of the program;

**THAT** the municipality agrees to inform the Ministry of Municipal Affairs and Housing of any modification that will be made to the work schedule approved by this resolution;

**THAT** the municipality certifies by this resolution that the attached work schedule includes true costs.

## **ADOPTED UNANIMOUSLY**

### **8. Urban planning and environmental hygiene**

2020-0030

#### **8.1 Renewal of the mandate of the Planning Advisory Committee - Mrs. Elisabeth Gendron-Wood**

**WHEREAS** the mandate of Mrs. Elisabeth Gendron-Wood as a member of the planning advisory Committee is now over and that it is necessary to renew her mandate for a period of two (2) years;

**WHEREAS** Mrs. Elisabeth Gendron-Wood wishes to extend her involvement as a member of the Planning Advisory Committee;

## **CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried that the council renew the mandate of Mrs. Elisabeth Gendron-Wood as a member of the planning advisory Committee, for a period of two (2) years starting on February 21<sup>st</sup>, 2020 until February 20<sup>th</sup>, 2022.

## **ADOPTED IN MAJORITY**

**Councillor Thomas Bates voted against the resolution.**

**Councillors Hervey William Howe, Jonathan Morgan, Dale Rathwell, Marc Poirier and Paul Pepin voted in favor of the resolution.**

## **9. Loisirs and culture**

**2020-0031**

### **9.1 Authorization to circulate – Big Red Gravel Run**

**WHEREAS** the BIG RED Gravel Run event requested a traffic authorization on the roads and paths of the municipality;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried that the municipal council approves the holding of the BIG RED Gravel Run cycling event on August 8<sup>th</sup>, 2020 and authorizes, subject to the authorizations required by the Sûreté du Québec and the Ministère des Transports, the circulation of cyclists participating in this event on the roads of the municipality on August 8<sup>th</sup>, 2020.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**2020-0032**

### **9.2 School perseverance days**

**WHEREAS** that the graduation or qualification rate after 7 years of adolescents in the Laurentians is 81.6% among girls and 69.9% among boys;

**WHEREAS** the consequences of dropping out of school are serious for individuals. A dropout:

- Earns \$ 15,000 less annually than a graduate, or approximately \$ 439,000 throughout his working life;
- Lives seven years less than a graduate;
- Is twice as likely to be unemployed;
- Is 1,7 times more likely to be part of the prison population;
- Is 1,7 times more likely to experience episodes of depression;

**WHEREAS** the repercussions of dropping out of school are felt in our society on:

- Participation in civic life (voting, volunteering, blood donation);
- Taxes and levies collected less;
- Costs in terms of health and public safety (a dropout is more likely to encounter health problems and experience problems with the law than a graduate);

**WHEREAS** it is cheaper to act in prevention, between \$ 10,000 and \$ 20,000 per potential dropout rather than \$ 120,000 per dropout;

**WHEREAS** dropping out of school has significant negative impacts on the economy of the Laurentians, which are estimated at several tens of millions of dollars annually, these impacts being estimated at 1.9 billion dollars annually across Quebec;

**WHEREAS** the prevention of dropping out of school is not a problem exclusively concerning the school world, but a social issue which must be taken care of collectively, from early childhood until the young person obtains a diploma qualifying for the job, regardless of the level of education;

**WHEREAS** the Partners for educational success in the Laurentians (PREL) are organizing from February 17<sup>th</sup> to the 21<sup>st</sup>, the 2020 edition of the Days of school perseverance, which they want to highlight during the year to demonstrate regional mobilization around the prevention of dropping out of school and that they are punctuated by several activities in the different communities and schools in our region;

**WHEREAS** the Days of school perseverance will be held again this year simultaneously in all regions of Quebec and that a large number of municipalities also support this event;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried :

**TO DECLARE** February 17<sup>th</sup>, 18<sup>th</sup>, 19<sup>th</sup>, 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup>, 2020 as the Days of school perseverance in our municipality;

**TO SUPPORT** the PREL and all the partners mobilized around the fight against dropping out in order to make the Laurentians, a persevering region which values education as a real development lever for its communities.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2020-0033

**Termination of the meeting**

It is moved by councillor Marc Poirier and carried that the meeting be terminated at 8:09 p.m.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

---

Pascale Blais, LL. B., B.A.  
Mayor

---

France Bellefleur, CPA, CA  
Director general